




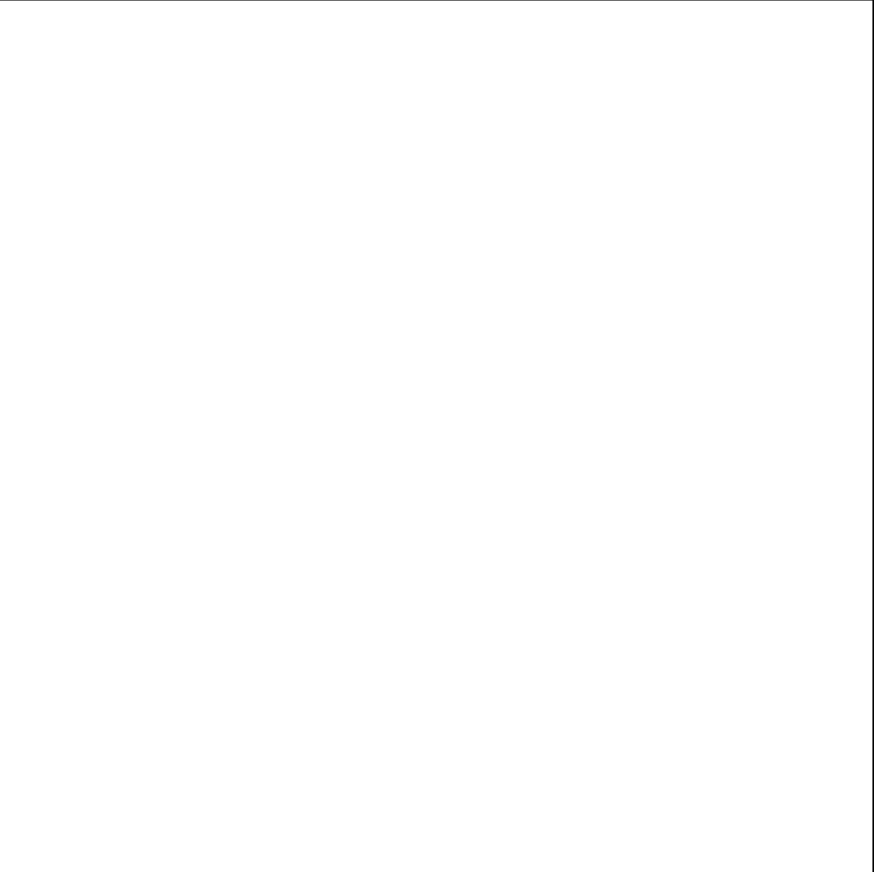


# Ayyaana Akko Wajjiin

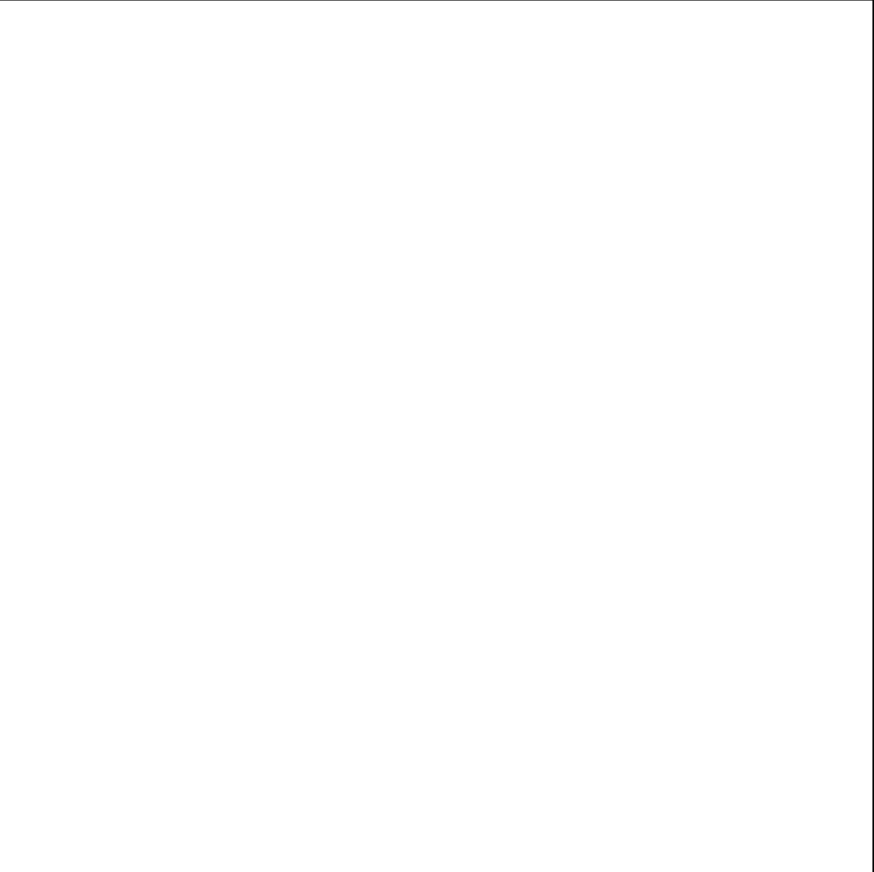
-  Violet Otieno
-  Catherine Groenewald
-  Demoze Degefa
-  Oromo
-  Level 4

(imageless edition)

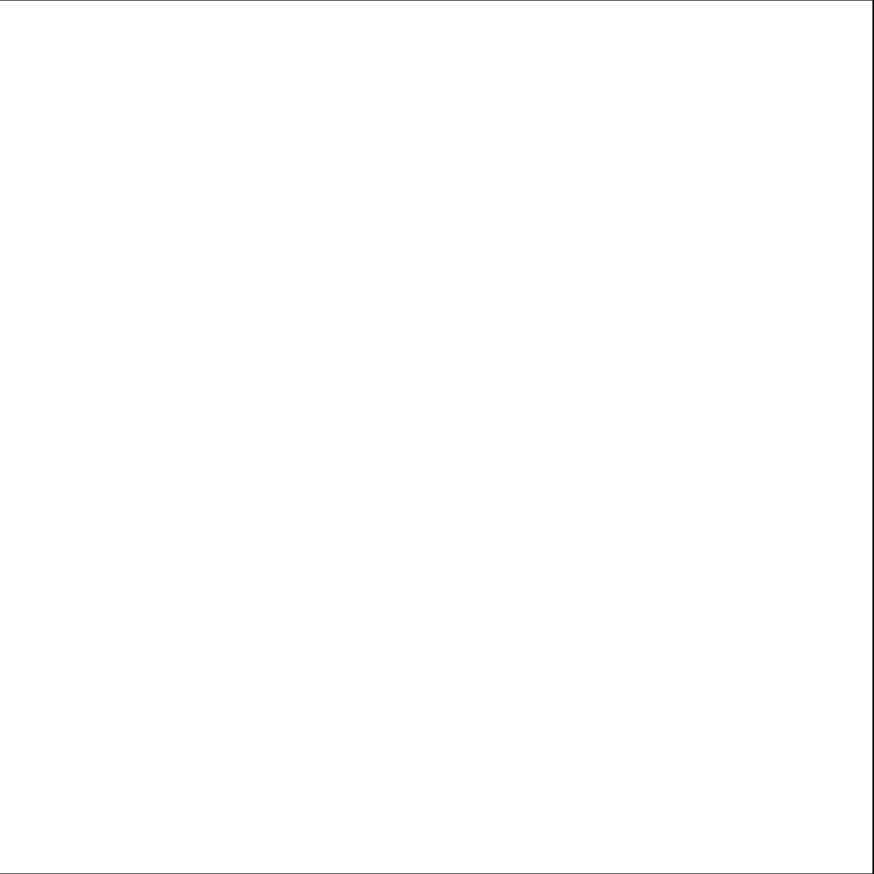




Odongo fi Apiyoon abba isaani wajjiin  
magaala kessa jiraatu. Ayyaana dhufa  
jiruu hawwidhan eeggachaa turan.  
Manni barumsaa waan cufamef oto  
hinta'in akkoo isaani bira  
waandemanif. Akkoon isaanis lafa  
qurxxumin itti argamu haroo tokko bira  
jiratan.



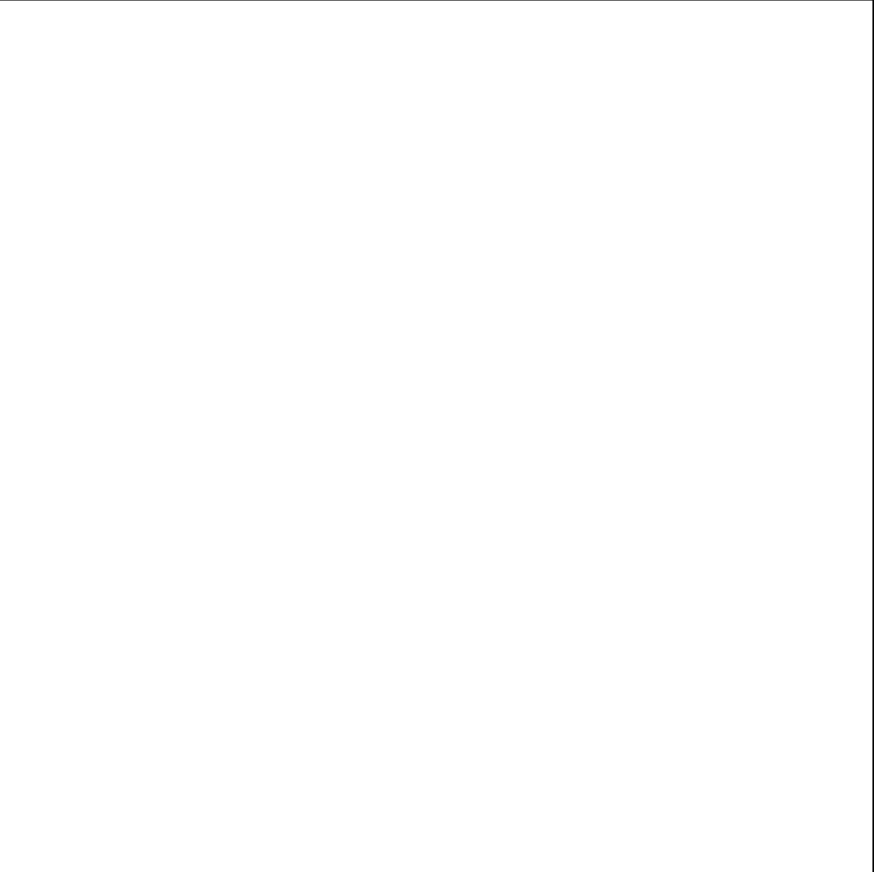
Odongo fi Apiyon bayee gammadan  
sabaaban isaas akkoo isaani  
wanargatanif. Guyyaa tokko dura imala  
gara ganda ishee godhamuf qopha'an.  
Hirribnis oto isan hinfudhatin halkan  
guutuu wa'ee ayyannichaa hasa'a  
bulan.



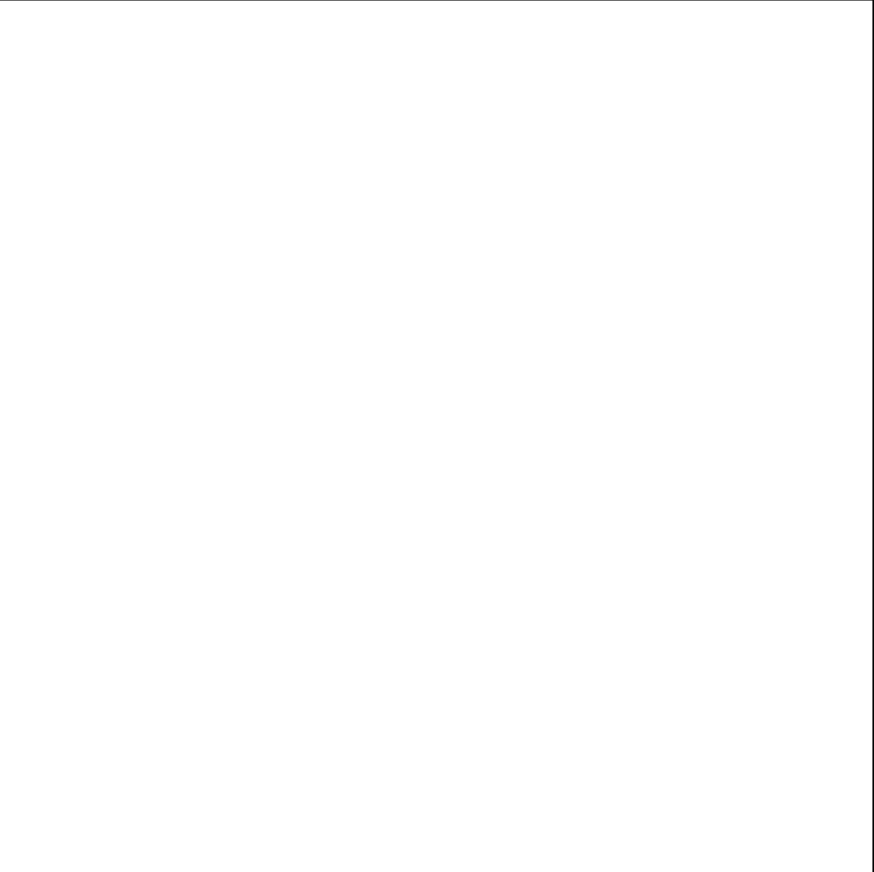
Barii sana konkolaata abbaa isaanitin deeman. Karaa isaani gubbatti benensoota daggalaa, garreen fi masii shayi bira kutani dhaqan. Imalaa isaani gubbtas sirbaa deeman.



Yeroo muraasa booda hirribini isaan  
fudhatee rafan.



Yeroo gandaa gahan abban isaani  
hirribarra isan kaase. Yeroo ganda sana  
gahan Akkoon isaani Nyar-Kanyadan  
muka jala afaa afatee ciiftee jirti. Nyar-  
Kanyada jechuun itaala ummata  
Kaynada jechuu dha. Dubarti barredu fi  
cimtuu turtee.



Nyar-Kanyadan sibaafi  
gammachuudhan isaan fudhaate.  
Akkakileen ishees kennaa magaalaa  
irra fidan kan akkoo isaanitif laatudhaf  
baye gammadan. “Dura kennaa ko  
banaa jette Odongon.” “Lakki kiyya  
duraa banaa,” jedhee Apiyoon.



Eegaa kenna sana bantee booda, Nyar-Kanyadan akaakilee ishee hala ummaa tureen ibifitee.

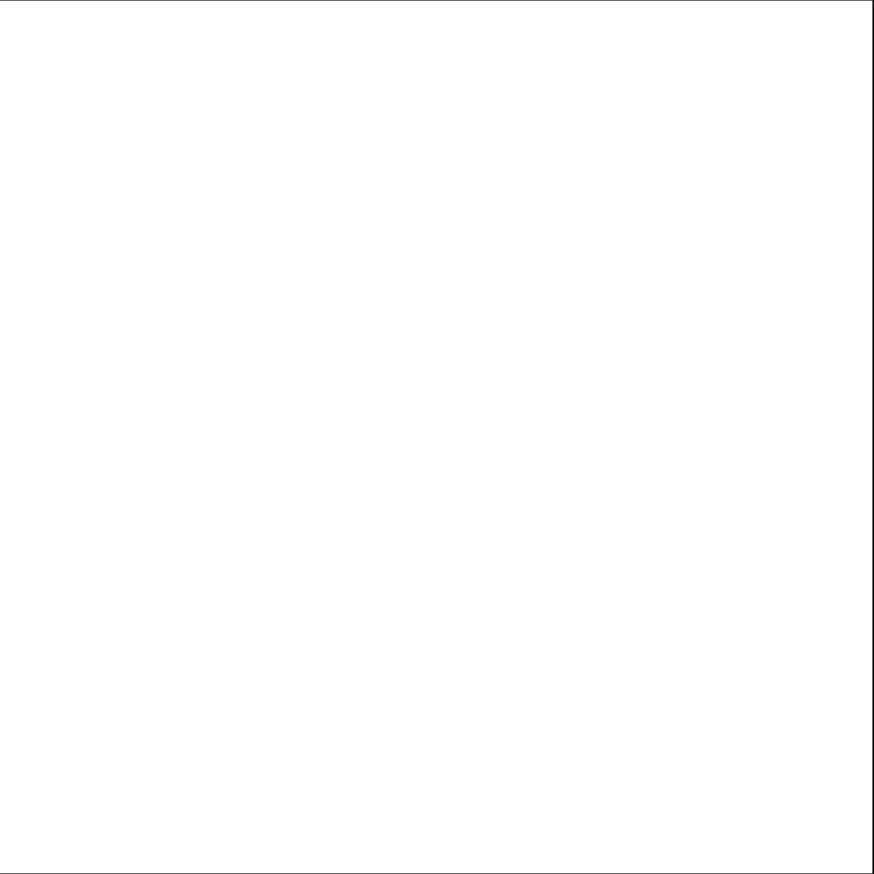




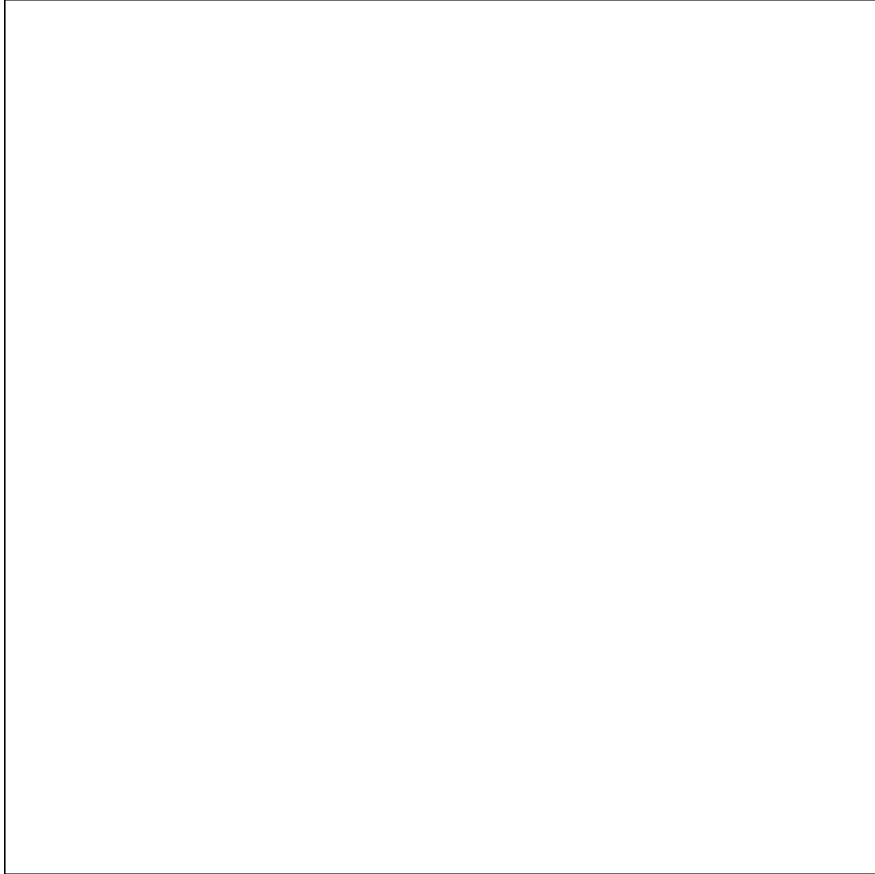
Sana booda Odongo fi Apiyon gara alaa  
bahani billabillo fi simbrroo ari'aa  
taphatan.



Muka gubbaa korani bishaan kessati  
kufan.



Gara galagalaa gara manaatu irrbataaf  
debi'an. Oto nyataa hinxummurin  
hiribinni isan qabe.



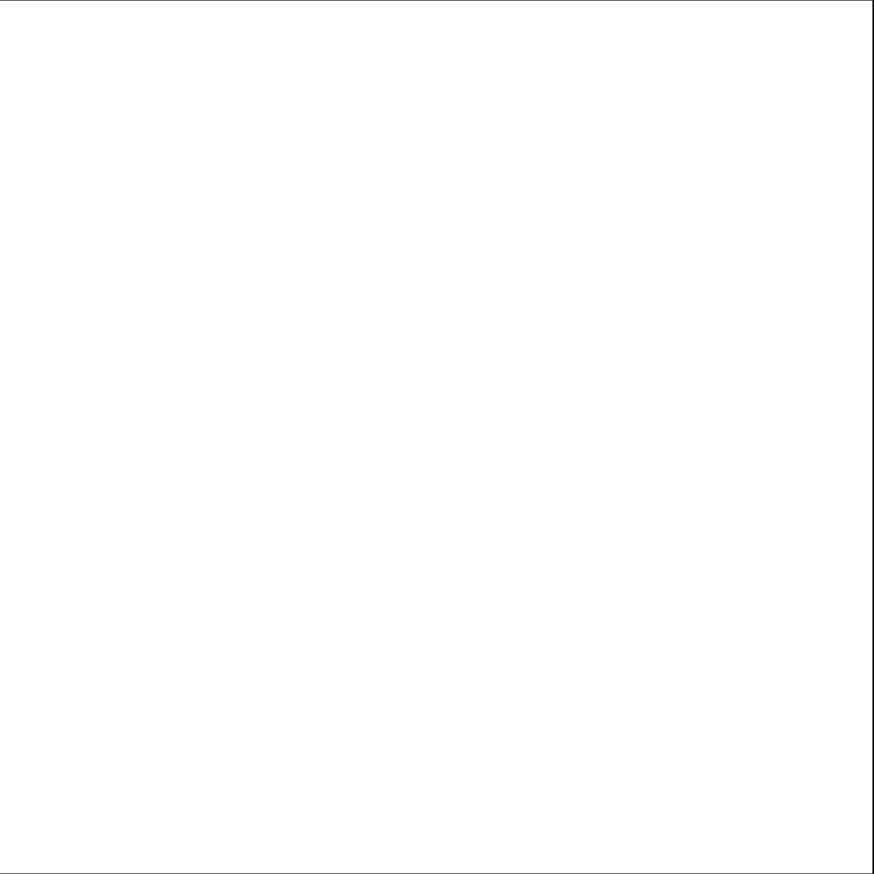
Barii isaa abban isaan ijoole sana Akko  
isaani birati dise'e gara magaalaa  
deebi'e.



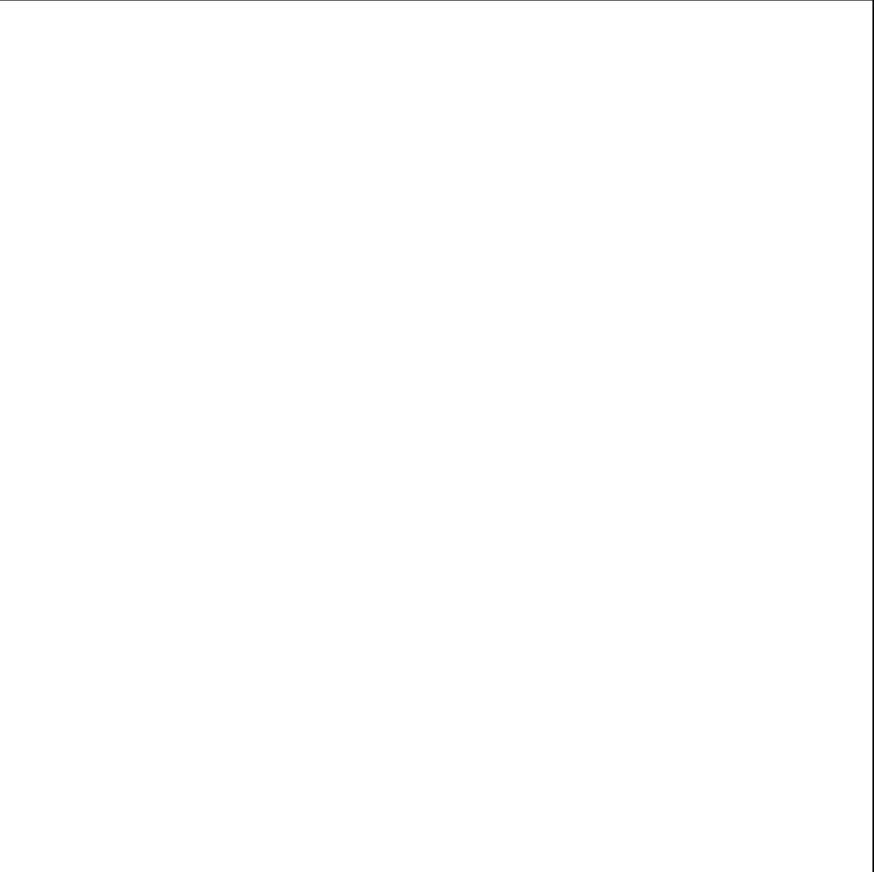
Odongo fi Apiyon akkoo isaani hojii  
manaatin gargaaran. Buphaa fi  
kuddara sassabudhan gargaaran.



Nyar-Kanyadan ijoole akakille ishee  
ugaali fi itto qopheesu barsistee. Ruzza  
akkati tolchani qurxxummi wajjiin  
nyatan ittiagrasiste.



Guyyaa ganama tokko Odongon sa'atti akko isaa gara margati ofee. sawaan suni gara masii ollati sente. Abbaan maasii sana bayee Odongoti aare. Bayee isaan lolee. Guyyaa sanairra calqabee gurbichi sanii akka masii namaa hinseene ofegganno gari godhe.

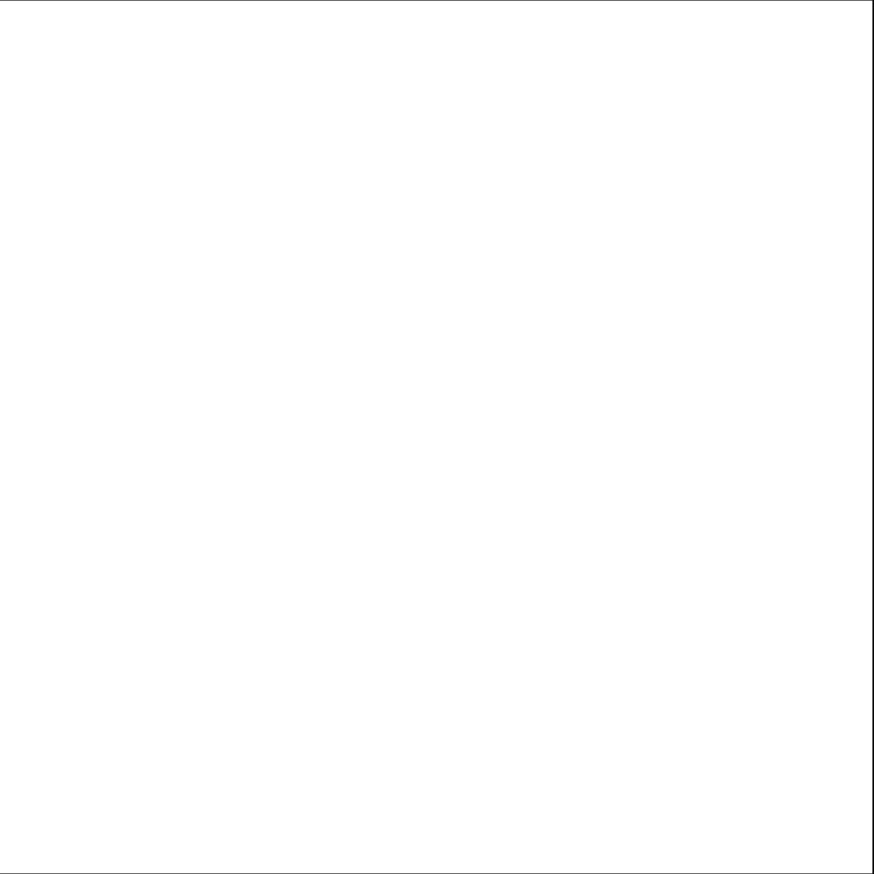


Yeroo biraa immo ijoolen Nyar-  
Kanyadan wajjiin gara gabbayaa  
deemtee. Isheenis kudraa fi samuna  
gurgurta qabde deemtee. Apiyon gatii  
meshaaalee himmu calqabe.  
Ondongonim meeshaale maamiltonni  
bitan waltiqarqabaa ture.

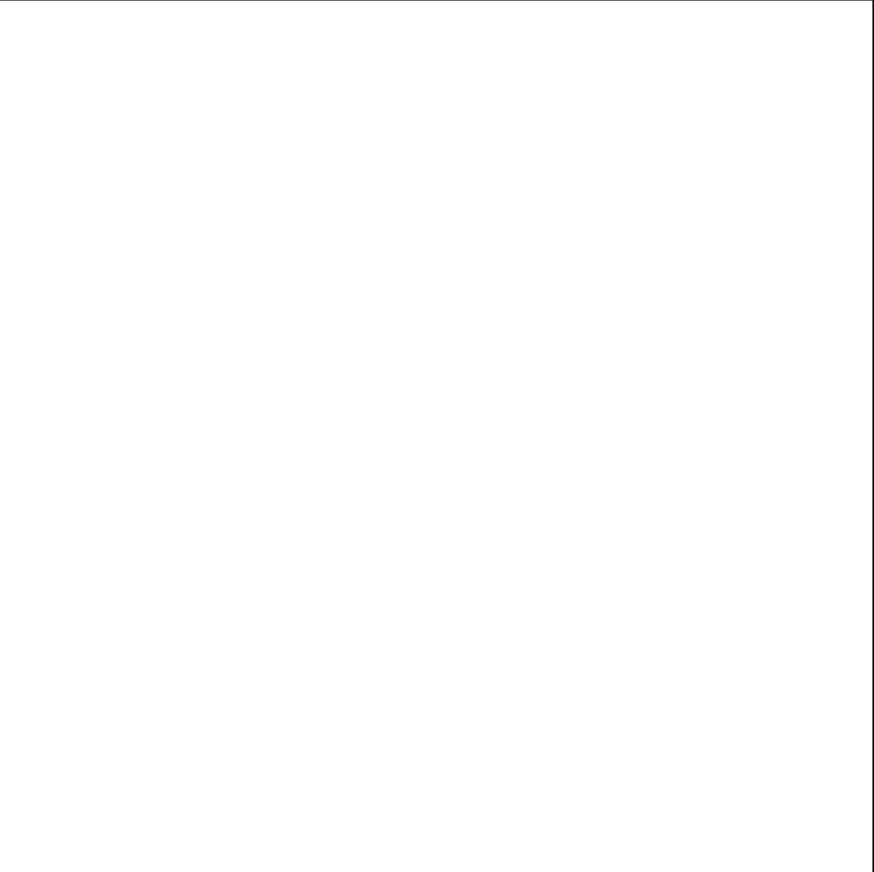




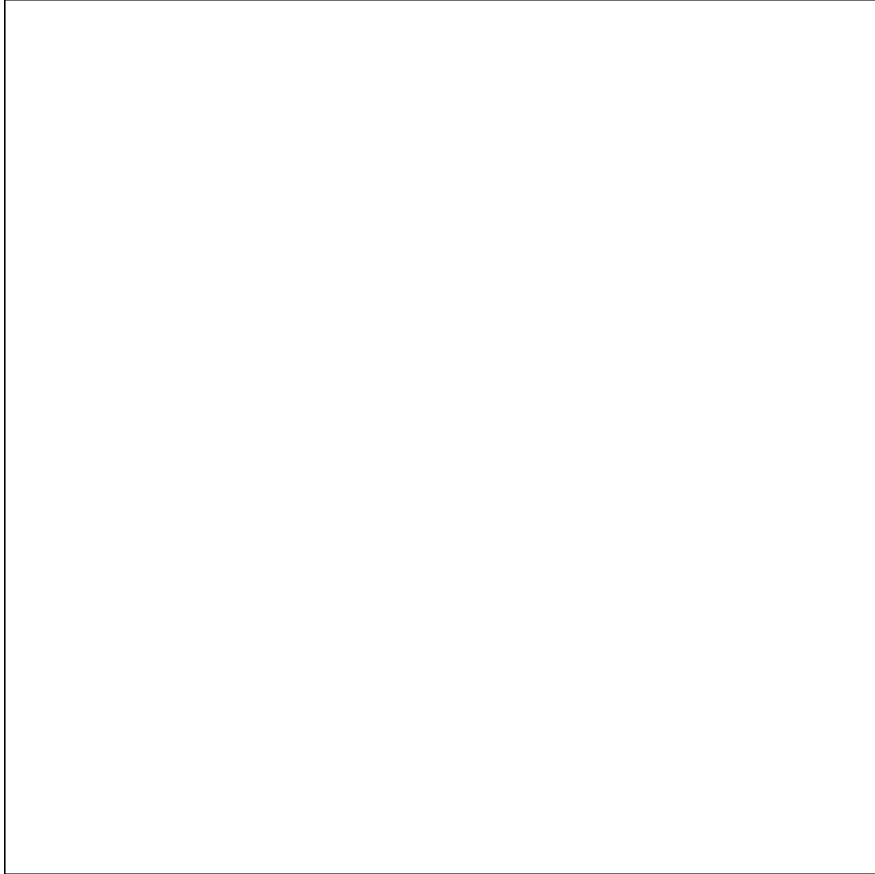
Gara galgalaa shahii chayi wajjiin dhugan. Akkoo isaani maallaqa lakka'udhan gargaran.



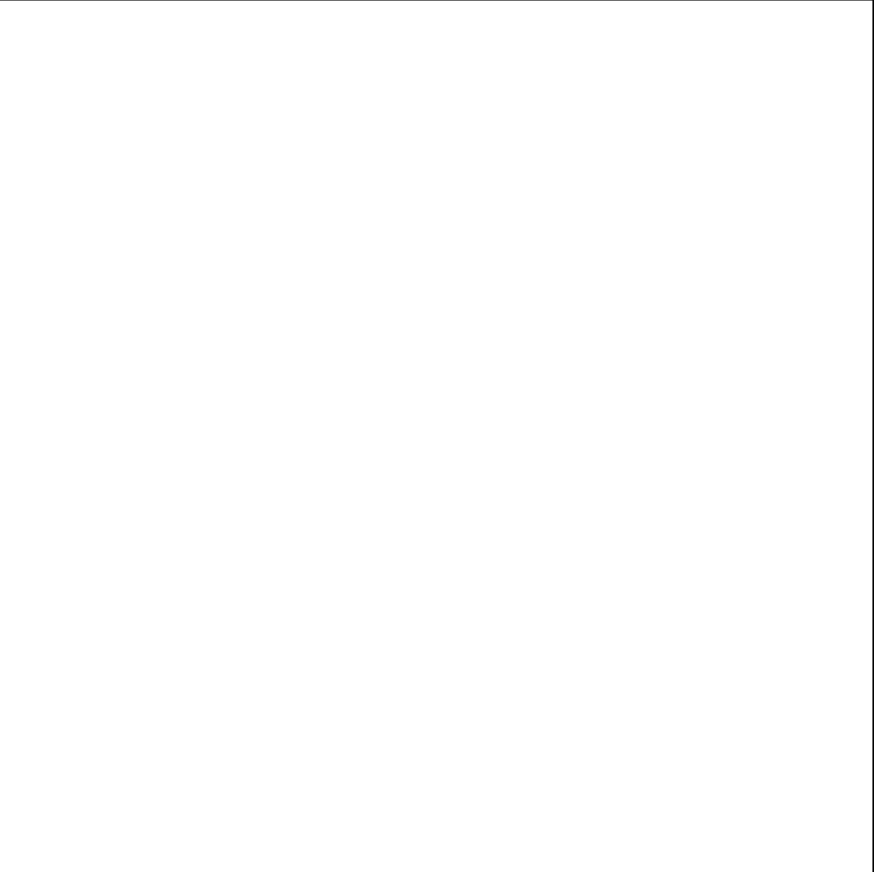
Osoo bayee hinturin yeroon boqqonna  
isaani dhume ijoolen gara magaalaa  
debite. Nyar-Kanyadan odongo dhaf  
kophii Apiyoodhaf immo shurrabi  
kenetef. Dhiyana oolchaa isaanif laatte.



Yeroo abban isaani isaan fudhachudhaf  
dhufu ijoolen deemu hinbarbanne.  
Ijoolen Nyar-Kanyadan akka isaani  
waliin demtu kadhaate. Ishe akka kofuu  
jette, akkan jetten, “Ani magalaa  
deemuudhaf bayeen dulomme kanaafu  
ani asumatin isin eega.”



Odongo fi Apiyon hammatani naggati  
ta'ii jedhanin.



Yeroo Odongo fi Apiyon gara mana barumsaa dhaqan wa'ee badiyaa hiriyota isaanit himan. Ijoolen tokko jireenya magaala dansaa jedhani yadaan. kun immo badiyyan dansaa dha jechuu calqaban. Hundi isaani garu Odongo for Apiyon akko dansaa akka qabaan waligalan.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

## Ayyaana Akko Wajjin

Written by: Violet Otieno

Illustrated by: Catherine Groenewald

Translated by: Demoze Degefa

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).